

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	41 (1968)
<b>Heft:</b>	6
<b>Rubrik:</b>	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## AUSFLUGSBILLETTE

Wanderzeit. Es locken Berg und Tal, Wald und Feld, Fluss und See. Und die stark verbilligten Ausflugsbillette. Von allen grösseren Bahnhöfen und Stationen aus nach zahlreichen Zielen. Eine Vergünstigung, welche die schweizerischen Transportunternehmen diesen Sommer und Herbst bis zum 31. Oktober gewähren. Die Billette sind zwei Tage gültig. Die Wahl der Züge steht frei. Die Familienvergünstigung gilt auch für diese Ausflugsbillette. Eltern mit ihren drei Kindern im Alter von zehn, zwölf und fünfzehn Jahren brauchen beispielsweise nur zwei ganze und ein halbes Billet. Familien reisen also mit doppeltem Vorteil.

Am Ziel profitieren die Inhaber der Ausflugsbillette von zusätzlichen Ermässigungen auf Luftseilbahnen, Sesselliften usw. Die Schalterbeamten auf grösseren Bahnhöfen und Stationen freuen sich, Ihnen den besondern Prospekt und jede weitere Auskunft zu geben.

Photo Kirchgraber

## BILLETS D'EXCURSION

Durant l'été et l'automne (jusqu'au 31 octobre), c'est-à-dire à l'époque où il faut bon voyager ou se promener par monts et par vaux, les entreprises suisses de transport émettent des billets d'excursion à prix fortement réduit, au départ de grandes gares.

Les billets, valables deux jours, donnent accès à tous les trains. Les facilités accordées à la famille jouent aussi dans ce cas. Par exemple, les parents accompagnés de trois enfants de dix, douze et quinze ans ne prennent que deux billets et demi. Avec les billets d'excursion, la famille bénéficie d'une double réduction.

A destination, les porteurs de billets d'excursion peuvent encore utiliser à prix réduit un grand nombre de téléphériques, télésièges, etc.

Les grandes gares se feront un plaisir de vous remettre le prospectus et de vous renseigner.

## BIGLIETTI D'ESCURSIONE

Nell'estate e nell'autunno prossimi (fino al 31 ottobre), ossia nella stagione in cui la natura invita a far gite sui monti, in campagna, nei boschi e sui laghi, le imprese svizzere di trasporto offrono biglietti d'escursione a prezzi molto ridotti in partenza dalle principali stazioni per numerose destinazioni.

I biglietti sono valevoli due giorni e possono essere utilizzati in tutti i treni.

La facilitazione per famiglie viene pure applicata a questi biglietti d'escursione. Una famiglia composta dei genitori e di tre figli dell'età di 10, 12 e 15 anni può – per esempio – viaggiare con soli due biglietti e mezzo. Con i biglietti d'escursione, le famiglie usufruiscono di una doppia riduzione.

Le stazioni più importanti tengono a Vostra disposizione un prospetto speciale e Vi forniranno volentieri tutte le informazioni in merito.

## Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raumangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

### Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST. Changements réservés

#### In den Kurorten

Juni. Eröffnung der Schwimm- und Sonnenbäder, der Tennis-, Golf-, Minigolf- und Reitanlagen, des Ruderbootbetriebes, der bewirtschafteten Hütten, Wiederaufnahme des Sommerbetriebes der Luftseil- und Sesselbahnen usw.

Juin. Ouverture des établissements de natation et d'insolation, des courts de tennis, des terrains de golf, de minigolf et des manèges, des locations de bateaux à rames, des cabanes gardées; remise en exploitation des téléphériques, télésièges

#### Aarau

Juni: Bis 16. Kunsthaus: Hans Eric Fischer/ Heinz Schwarz

23. Stadtkirche: Abendmusik. Leitung:

János Tamás. Solisten

Juli: 5. Garten des aarg. Lehrerseminars: Serenade

#### Adelboden

Juni/Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren, botanische Exkursionen

Juni: 14./15. Tennis: Clubturnier

20. Heimatabend

29. Platzkonzert

Juli: 5./7. Nevada-Tennisturnier, Kat. C/D

#### Alle

Juin: 29/30. Fête régionale des SFG d'Ajoie

#### Alpnachdorf

Juli: 5./7. «600 Jahre Alpnach»: Grosses Dorffest und Festspielauflührungen

#### Aldorf

Juli/Anf. Sept. Tellspiele

#### Amriswil

Juni: 15./16. Kantonaler Einzelturnertag

#### Andermatt

Juni: 21./23. 16. Urner Kantonaler Musiktag

#### Appenzell

Juni: 13. Grosse Fronleichnamsprozession

16. 37. Säntis-Sommerskirennen

Juli/Aug. Hotels Hecht und Säntis, Gasthaus Taube: Heimat- und Kurabende (Appenzeller Streichmusik). – Alpstobeten auf Ebenalp, Meglisalp, Soll- und Potersalp

#### Arbon

Juni: 13., 23. Quaikonzerte

22./23. Faustball: Schweizer Meisterschaft

26. Serenade

29./30. Ostschweizerisches Status-Turn- und -Sportfest

#### Arolla

23 juin/15 sept. Centre alpin pour les jeunes: semaines de cours à Arolla et à Fälleralp

#### Arosa

Juni: 29. Golf: Opening Competition

1. Juli/31. Aug. Kindergarten

Juli: 1. Beginn der Forellenfischerei im Obersee und Untersee

Anf. Juli: Beginn der Konzerte des Kurorchesters, der geführten Bergtouren, der Pilz- und Wildbeobachtungsexkursionen sowie der wöchentlichen Gästetennisturniere

6. Juli/1. Sept. Kunsteisbahn in Betrieb

6. Golf: Sporthotel-Cup

6./7. Faustbalturnier

#### Ascona

Juni/Sept. Jeden zweiten Dienstag: Platzkonzert der Corali. – Jeden zweiten

Donnerstag: Platzkonzert der Dorfmusik. – Jeden Sonntagvormittag: Briefmarkenbörse im Restaurant Bellavista

Juni: 16., 20. Golf: Pro Ascona Challenge Cup, Tiger-Rabbit

23., 30. Golf: Hotel Sonnenhof Challenge Cup, «Sulla Rupe» Challenge Cup

29./30. Internationale Segelregatta-Tennis-tourier  
Juli: 7. Golf: Summer Prize

#### Auvernier

Juin: 8/30. Galerie Numaga: Ruches d'abeilles peintes yougoslaves

#### Avenches

Toute l'année. Musée romain

#### Baden

Juni/Sept. Ausflugsfahrten zu den aargauischen Burgen usw.

Juni: 15. Klosterkirche Wettingen: Sommerkonzert. Leitung: Karl Grenacher

22. Kursaal: Galatanzabend (Nationalmannschaft Amateure)

23. Kursaal: Männerchor Harmonie

Juli: 2. Kursaal: Konzert des Schubert-Bundes Wuppertal

3. Klosterkirche Wettingen: Sommerkonzert. Leitung: Karl Grenacher

Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermalbad: Täglich geöffnet

#### Bad Ragaz

Juni/31. Okt. Kursaal: Täglich Kurkonzerte; allwöchentlich Kabarett-, Theater- oder sonstige Unterhaltungsabende; Boulespiel. Dorfbadehalle: Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. – Kutscheng- und Carfahrten

Juni. Ausstellung alter Stiche und Bücher aus Anlass des Jubiläums 1968 des Kurortes Bad Ragaz

15./16., 22./23. Aufführungen des «Brunnenfestspiels» von A. Welti aus Anlass des Jubiläums 1968 des Kurortes Bad Ragaz

29./30. Festhalle: Bezirkssängerfest

Juli: 6./7. Festhalle: 25 Jahre Jodlerclub

#### Bagnes

Fin juin. Montée à l'alpage du bétail avec combats de reines

#### Basel

##### Konzerte und Theater

Juni: Bis 18. Strawinsky-Festwochen 1968

11. Stadttheater: Premiere «Die Schlacht bei Lobositz», Schauspiel von Hacks. – Musikakademie: Klarinettenrezital Rolf Gmür

12. Musiksaal: Klavierabend Arthur Rubinstein. – Stadttheater: Ballettabend

13. Musikakademie: Klavierrezital Dorothee Ninc

14. Musikakademie: Klavierrezital Ulrich Sandmeier

14./15. Münster: Basler Gesangverein

15. Komödie: Premiere «Lulu» von F. Wedekind

15. Juni/6. Juli. St. Jakob an der Birs: Sommernachtsfestspiele «Der Zigeunerbaron» von J. Strauss

17. Musikakademie: Flötenrezital Teresita Frey

18. Musiksaal: Basler Liedertafel

18., 20., 22., 25. Zehnthalter: «Les Parents terribles» de Jean Cocteau (Avant-Scène de Bâle)

19. Musikakademie: Orchesterkonzert

24., 26., 28. Mustermesse: Orchesterkonzerte

Juli: 1. Mustermesse: Basler Orchester-gesellschaft

2./4. Musik-Akademie: Kammermusik

##### Ausstellungen und Messen

Juni/16. Febr. 1969. Schweiz. Museum für Völkerkunde: Orientalische Stickereien

Juni/7. Juli. Gewerbemuseum: «Buntstickerei»

Juni. Stadt- und Münstermuseum: Sammlung Hudec (alte Basler Ansichten)

8. Juni/21. Juli. Kunstmuseum, Kupferstich-kabinett: «Von Toepffer bis Hodler – Die Schweizer Zeichnung im 19. Jahrhundert»

13./17. Ipharmex 68, Internationale Apotheker-fachmesse

15. Juni/28. Juli. Kunsthalle: Slevogt/Albers

## Basel-Bâle



### Gusti Berner

Conseiller culinaire du chapitre suisse de la chaîne des Rôtisseurs

**Im Frühjahr und Sommer:**  
Parkrestaurant Lange Erlen im Tierpark beim Zoll Weil-Otterbach  
an der Wiese  
2500 Plätze



### Hotel Aarauerhof Aarau

Permanente Schnellzugsverbindungen nach Zürich. 39 Minuten Fahrzeit.

Normalzimmerpreis Fr. 19.70, inklusive Taxen, Frühstück und Service.  
Feldschlösschen-Biere

Telefon 064 22 39 71 Dir. A. Schmidt



### Reise durch Europa, raste in der Schweiz...

...in Baden, dem Jahreskurst mit der mineralreichsten Thermalquelle der Schweiz. Reges, kulturelles Leben, Kursaal, Kurtheater, Cabarets.

**Heilen – oder besser noch vorbeugen!**

### Daher – zu jeder Jahreszeit: **baden in Baden !**

**Neu: Grosses modernes  
Thermal-Schwimmbad**

Nähere Auskunft und Prospekte:  
Verkehrsamt Baden/Schweiz  
Telefon 056 2 53 18



## Rôtisserie « Dufour »

5 minutes de la gare  
100 m vom Aeschen-Parking  
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank  
Telefon 061 24 33 33

Sonntag geschlossen!

### Spécialités du patron!

Terrine au foie gras maison  
Les scampi d'Islande  
Lasagne verte al forno  
Cannelloni alla nizzarda  
Emincé de veau à l'alsacienne  
Scaloppini al Marsala  
Osso buco Paradiso  
Entrecôte Negresco  
Tournedos rôtiisseur  
La belle pouarde, à la broche  
Cabri des Grisons à la broche  
  
Au bar et foyer lunchs-assiettes depuis Fr. 3.50 à Fr. 4.50

### Trotz Umbau schnell und gut im Bahnhofbuffet Bern

### Fritz Haller

### Hotel Krebs garni Bern



Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof  
Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort  
Telefon 031 22 49 42

### Restaurant *Söder Bern* FRITZ MESSERLI

Telefon 031 22 36 11

Das gut geführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen ● Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof Im Zentrum der Bundesstadt ● Salmenbräu-Bier

## Kursaal

Treffpunkt zum Essen  
zu Tanz und Konzert  
zur guten Unterhaltung  
Telefon Direktion 041 3 07 33

### Feste

Juni: 22./23. Schützenmatte: Kantonalturfest

28. Juni/8. Juli, 17. Kantonal-schützenfest Beider Basel

### Internationale Kongresse

Juni: 14./15. EEG-Ärztekongress

Juli: 8./10. ORCA, Europäische Arbeitsgemeinschaft für Fluorforschung und Zahnrakies prophylaxe

### Sport

Juni: 15./16. Internationales Kleinfeldhandballturnier

22./23. Wasserfahren: Schweizerisches Verbandswettfahren

30. Internationales Damen-Leichtathletik-meeting

Juli: 6. Rollhockey: Basel – Lausanne

6./7. Stausee Birsfelden: Schweizerische Satus-Meisterschaften im Wasserfahren

### Diverses

Juni: Bis 13. Rosentalanlage: Zirkus Knie

14./16. 125-Jahr-Feier des Schweizerischen Apothekervereins

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemälde-sammlung 14. bis 20. Jahrhundert.

Kupferstichkabinett – Historisches Museum: u.a. Münterschatz, gotische Bildteppiche, – Kirschgartenmuseum:

Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinerkasse: Museum für Völkerkunde

und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8:

Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches

Museum: Apothekersammlung. – St.-Alban-Grabern: Antiken-Museum. –

Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neu-

zeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und

Münstermuseum (Kleines Klingenthal):

Schätze vergangener Jahrhunderte. –

Botanischer Garten (Gewächshäuser). –

Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 17:

Skulpturenhalde. – Gewerbeumuseum,

Kunsthalle (Wechselausstellungen). –

Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen:

Kleinrüttlingen: « Unser Weg zum Meer »,

Ausstellung über schweizerische Rhein-

und Seeschiffahrt. – Schweizerische

Papierhistorische Sammlung. – Jüdisches

Museum, Kornhausgasse 8 (Montag und

Mittwoch 15–17 Uhr, Sonntag 10–12 Uhr)

### Bassecourt

Juin: 16. Festival des fanfares Porrentruy-Delémont

### Bellinzona

Giugno: 18./19. Ciclismo: « Giro della Svizzera » (tappa)

Tutto l'anno. Castello di Sasso Corbaro: Museo delle arti e delle tradizioni popolari

### Bern

#### Konzerte und Theater

Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel), des Atelier-Theaters, des Marionettentheaters, des Katakombls., des Kleintheaters, des Theaters « Die Rampe », des Intimen Theaters, des Theaters am Zytglogge und des Theaters am Käfigturm

10./15. Theater am Käfigturm: « O Paola », Musical (Emmentaler Liebhaberbühne)

11. Juni/10. Sept. Münster: Jeden Dienstag Abendmusik

13. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Charles Dutoit. Solist: Jürg Wyttensbach, Klavier

14. Gymnasium Kirchenfeld: « Ein Engel kommt nach Babylon » von F. Dürenmatt

Ab 15. Theater am Zytglogge: « Die Bergsteiger » von Eduard Steiner und « Eine wundersame Nacht » von Slawomir Mrozek

16. Stadttheater: « Der Freischütz »

16./18. Theater am Käfigturm: Marionetten-theater Ives Joly

16./23. Berner Opernwoche 1968

17. Stadttheater: « Die Hochzeit des Figaro »

18. Stadttheater: « Gianni Schicchi »/« Der Mantel »

19. Stadttheater: « Die Zauberflöte »

19./29. Theater am Käfigturm: Kaspertheater Therese Keller

20. Stadttheater: « Medea »

21. Stadttheater: « La Traviata » (italienisch)

22. Stadttheater: « Der junge Lord » – Schloss Jegenstorf: Serenade

23. Stadttheater: « Armida »

27. Casino: Konservatoriumsorchester. Leitung: T. Hug

Juli: 2., 9. Münster: Abendmusik

4. Casino: Berner Symphonieorchester. Leitung: W. Kägi

#### Ausstellungen und Messen

Juni/17. Aug. Berner Schulwarte: « 100 Jahre Schulwandbild »

Juni/Ende Aug. Bernisches Historisches Museum: St.-Lorenz-Insel (Alaska) – Ergebnisse archäologischer und ethnographischer Forschungen 1967

### Feste

Juni/20. Okt. Schloss Jegenstorf: « Schätze des Orients »

Juni/Okt. Abegg-Stiftung Riggisberg: Museum für angewandte Kunst. – Schloss Landshut: Schweizer Jagdmuseum

Juni: Bis 30. Kunsthalle: J. R. Soto, Venezuela

15./16. 4. Aug. Gewer bemuseum: « Schweizer Glas »

30. Juni/11. Aug. Kunstmuseum: Jubiläumsausstellung Ferdinand Hodler

Juli: 3./17. Gewerbeschule: Internationaler Berufswettbewerb 1968

7./11. Ausstellungshalle: Internationale Lebensmittel ausstellung

### Feste

Juni: 29./30. Interkantones Hornusserfest

### Internationale Kongresse

Juni: 15./16. Gurten Kulm: 5. Internationaler Kongress der Eisenbahner-Philatelisten

17./22. Bellevue-Palace: Internationale Föderation sozialistischer und demokratischer Presse

Juli: 1./6. Kursaal: 9. Internationaler Kongress der genealogischen und heraldischen Wissenschaften

### Sport

Juni: 10./11. Golf Blumisberg: Championnat national mixte

13./16. Golf Blumisberg: Championnat national suisse amateurs et dames

15./16. Jagdschlossanlage Bergfeld: Schweizerische Skimeisterschaften

23. Nationaler Orientierungslauf

29./30. Leichtathletik: Schweiz-England. – Nationaler Concours hippique

Juli: 4. Internationales Leichtathletik-Meeting

### Diverses

Juni/Okt. Belebung der Altstadt

Juni: 13. Ausstellungshalle: 6. Coupe scolaire internationale (Internationaler Schüler-Vorwerbwettbewerb)

Juli: 3./17. Internationaler Berufswettbewerb

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Kleesammlung der Welt. Ruf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u.a.). – Naturhistorisches Museum: Präparierte Tiere in natürlicher Umgebung. Bergkristalle. – Schweizerisches Alpines Museum: u.a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Bundeshaus: Führungen (ausgenommen während Sessionen). – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte

### Berneck

Juni: 23. Kantonaler Ringtag

### Biel/Bienne

Juni: 14./16. Schweizer Meisterschaft im Radball und Geländesport

16./17. Nidau « Tour de Suisse » (Etappe)

22. Hôtel Volkshaus: Championnat suisse individuel de Judo pour Etrangers de l'ASJ

22./23. Satis-Kantonalturnfest

28. Juni/1. Juli. 5. Internationales Flug-Rally der Schweizer Uhr

29./30. « Braderie », Bieler Volksfest

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruktionskurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung

### Boudry

Juillet: 7. 84° Fête romande de lutte suisse

### Braunwald

Juli/Sept. Wöchentlich geführte Bergtouren

### Brig

Juni/Ende Okt. Besichtigung des Stockalperschlosses (ausgenommen Montag)

Juni: 13. Frontleichtnamsprozession

Juli: 1./20. Briger Pfadfindertagler ob Büchen

6./7. Glis: Walliser Trachtenfest

### Brissago

Giugno: 13. Piazza Municipio: Concerto

Filarmonica brissaghese

23. Gita accompagnata ob Pizzo Leone

### Broc

Juni: 23. Motocross

### Brugg

Juni: 16. Stadtkirche: Barockmusik-Kreis Brugg. Solistin: Eva Czako, Violoncello

Juli: 3. Klosterkirche Königsfelden: Serenade des Orchestervereins Brugg  
Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbi-Stübl: Werke der Kunstmaler Stäbli, Aner, Müller, Giger

#### Bürlisau

Juni: 16. 37. Säntis-Sommerskirennen

#### Brunnen

Juni/Okt. Kursaal-Casino: Dancing, Konzerte, Jeu de boule; jeden Montag Swiss Folklore Evening; jeden Donnerstag internationale Attraktionen  
Juni: 20./22. Rad: «Tour de Suisse» (Etappe) 22./23. Volksmarsch  
30. Juni/6. Juli. Segeln: Weltmeisterschaften der Klasse «Fireball»  
Juli: 5. Aula: American Youth Band

#### Bubikon

Juni: 13., 15. Ritterhaus: Konzertreihe alter Musik

#### Buchs SG

Juni/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet  
Juni: 21./23., 29./30. Kantonalenschützenfest  
22./29. «100 Jahre Bahnhofstrasse Buchs»: Kinderfest, kulturelle Veranstaltungen, Dorffest

#### Bulle

Juin: 29. Tir des unités d'armée fribourgeoise  
30. Match inter-districts et tir de la presse  
Juillet: 4/14. Tir cantonal fribourgeois  
Toute l'année. Musée gruérien (fermé le samedi et le dimanche matin)

#### Burgdorf

Juni: 15./16. 10. Kreissängertag des Schweiz. Arbeiter-Sängerverbandes  
24. «Solennität», Jugendfest  
Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

#### Bürgenstock

Juni: 12./16. «The 2nd International Symposium on Microsurgery of the Eye»  
21./23. Europäische Tagung der Vereinigung schweizerischer Cartonnagefabriken  
26./29. Internationaler Kongress der Gesellschaft für Physikalische Medizin und Rheumatologie  
29. Juni/4. Juli. Management Conference Kraft Food International  
Juli: 4./5. Internationale Tagung des Schweiz. Verbandes der Wirkerei- und Strickerei-Industrie

#### Bürglen UR

15. Juni/15. Okt. Tellmuseum: Täglich geöffnet

#### Champéry

Juillet: 6/7. Rallye international de véhicules militaires

#### Château-d'Œx

Juin. Ouverture de la piscine chauffée  
15/20. Tournoi de golf-miniature inter-pensionnats  
22. Gala de judo  
29/30. Kermesse du ski-club de l'Etivaz Juillet/août. Musée du Vieux Pays-d'Enhaut: Pluise visites accompagnées

#### La Chaux-de-Fonds

Juin. Musée des beaux-arts: Francesco Borromini, architecte  
15/16. Fête romande des chorales ouvrières  
30. Les Graviers: Fête folklorique franco-suisse  
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: «Faune et flore africaines, les mammifères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs». – Musée d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne»

#### Chur

4. Juli/2. Aug. Bündner Kantonschule: Deutsch-, Französisch- und Italienisch-Frienkurse

#### Conthey

Fin juin. Montée à l'alpage du bétail avec combats de reines

#### Cossonay

Juin: 16. Motocross

#### Crans-sur-Sierre

Juin: 13., 16. Golf: Coupe Hôtel Continental, Coupe Hôtel Bristol  
17. Ouverture de la piscine  
19. Golf: Coupe Hôtel Carlton  
22./23. Golf: 4<sup>e</sup> Memorial Olivier Barras  
24./26., 27. Golf Dunlop Professional Tournament, open: Coupe Hôtel Beau-Séjour  
27/28. Automobilisme: Rallye international de Genève (épisode)  
28/30. Golf: Championnat international des rotariens

Juillet: 1<sup>er</sup>. Golf: Coupe Jacques Chenevière 4 juillet/5 sept. Tous les jeudis, promenade organisée  
4, 7, 8. Golf: Coupe Largheri, Crans-Vichy, Coupe Noël Béard

#### Davos

Juni/15. Okt. Täglich Ausflugsfahrten mit Cars  
Juni/Mit Okt. Hallen- und Gartenbad in Betrieb  
9. Juni/Sept. Golf: Season Eclectic  
Mitte Juni/Sept. Begleite Tagesausflüge mit Rhätischer Bahn und Postauto  
23. Wettsischen im Laretsee. – Golf: Davos-Samedan  
30. Juni/1. Sept. Kunsteisbahn in Betrieb  
Juli: 2. Eröffnung der Forellensaison im Flüela-, Dischma- und Sertigbach

#### Delémont

Juin: 15/16. Fête jurassienne des Unions cadettes  
Juillet: 6/7. Festival de la Fédération de musique et de chant

#### Dornach (Goetheanum)

Juni: 15., 30. Eurythmie  
16., 22. «Ein Sommernachtstraum»  
23. Kantonales Sängerfest  
24. Johannifeier  
29. Studienaufführung  
Juillet: 6. «Ein Sommernachtstraum»  
7. Eurythmie

#### Eigenthal

Juni: 30. Rad-Bergrennen Emmenbrücke-Eigenthal

#### Einsiedeln

Juni: 29./30. Kantonaturnfest KTV Schwyz-Zug

#### Emmental

15. Juni/7. Juli. Trubschachen: Ausstellung «Basler Künstler von Böcklin bis heute»  
28. Juni/7. Juli. Langnau: Landesschiessen Emmental  
29. Schloss Trachselwald: Serenade  
29./30. Oberdiessbach: «750 Jahre Oberdiessbach», 30. Juni: Grosser historischer Umzug  
30. Eriswil: Oberaargauisches Schwingfest

#### Engelberg

Juni/30. Sept. Kursaal-Casino: Täglich Kurkonzerte  
Juni/Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren  
Juni: 14., 21., 28. Breakfahrten zum «Alpenrösli»  
17. Juni/15. Sept. Kinderparadies  
23. Platzkonzert mit Folklore  
5. Juli/17. Aug. «Sport für alle» (Der zweite Weg)  
Juli: 5. Breakfahrt zum «Alpenrösli»  
7. Horbis-Kilbi  
8./13. Engelberger Wanderwoche

#### Eschenbach

Juni: 22. Radsport: «Tour de Suisse» (Etappe und Schlusszeitfahren Eschenbach-Zürich)

#### Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée historique et folklorique

#### Evolène

Juin: 24. St-Jean Baptiste: Fête patronale Fin juin. Montée à l'alpage du bétail avec combats de reines

#### Fiesch

16. Juni/5. Okt. Bergsteigerschule: Wander-, Kletter-, Ausbildungs- und Tourenwochen

#### Flims Waldhaus

Juni: 13./16. Internationale Dr.-Jack-Thommen-Tagung  
22. Internationales Kindertreffen (Trogen-Flims)  
23. Kantonaler Kunstturntag. – Schwingfest in Bargis  
28. Flimsler Abendmusik: Quartetto Monte-ceneri  
Juli/Aug. Wöchentlich geführte heimatkundliche und botanische Wanderungen. – Wöchentlich Konzerte der Flimsler Abendmusik  
Juli: 6./7., 5. Internationales Fechtturnier: Challenge «Crap da Flem»

#### La Fouly

Juillet/mi-sept. Centre d'alpinisme et de ski: Semaines d'instruction et de courses

#### Frauenfeld

4. Juli/6. Ostschweizerisches Hornusserfest

#### Fribourg/Freiburg

Juin: Jusqu'au 30. Musée d'art et d'histoire: «Musée 68 – Dons, Acquisitions, Réalisations 60–68»  
13. Automobile-Club Fribourg: Course-handicap de Lignières  
16. Conservatoire: Peter-Lukas Graf, flûte; Jörg Ewald Dähler, clavecin  
19. Athlétisme: Meeting du soir et courses de steeple  
23. Championnat individuel et de relais du KTV

Suchen Sie Ruhe und Erholung, dann wählen Sie



Dankbares Ferien- und Ausflugsziel

50 km Spazierwege und markierte Wanderwege Tennisplätze (Trainer), Unterhaltungsorchester, Kino

#### 33. Internationale Musikwoche

vom 15.–24. Juli 1968

Drahtseilbahn/Sesselbahn auf 1900 m (Bergrestaurant). Ganzjährige Ausgabe von Sonntagsbilletten  
14 Hotels mit Pauschalpreisen von Fr. 23.– bis 34.–

Verbilligte Ausflugsbillette ab verschiedenen SBB-Bahnhöfen erhältlich

#### Ferien für alle

mit verbilligten Reka-Checks der Schweizer Reisekasse

Benutzen Sie den kostenlosen Ferienauskunftsdiest mit Ferienwohnungsvermittlung und Prospektzentrale

Werden Sie Mitglied durch Bezahlung des einmaligen Beitrages von Fr. 10.—. Dafür erhalten Sie das reich illustrierte Ferienbuch der Schweiz und alljährlich den Reka-Führer gratis

Verlangen Sie den Spezialprospekt bei der

#### Schweizer Reisekasse

Neuengasse 15 3001 Bern Telefon 031 22 66 33  
Postscheckkonto 30 - 3080

reka

Wenn der Koffeingehalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird, dann versuchen Sie doch



#### Neuroca

Hergestellt aus nur auserlesenen Getreiden und Früchten ohne eine Kaffeebohne.

Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack.

Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen.

PHAG  
Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel  
GLAND VD  
gegründet 1895



Verlangen Sie ihn im Speisewagen – Demandez-le au wagon-restaurant – Chiedetelo nella carrozza-ristorante

30. Stade St-Léonard: Journée des clubs de la FFAA  
 Juillet: 10. Stade St-Léonard: Meeting du soir et courses de steeple  
 Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale

#### Genève

**Concerts et théâtres**  
 Juin. Nouveau Théâtre de Poche: «L'Eté», de Romain Weingarten  
 12, 13, 19, 20. Comédie: Revue musicale européenne  
 12, 19. Radio-Genève: Mercredis symphoniques avec l'OSR  
 13. Grand-Théâtre: «La Walkyrie», de Wagner  
 14/15. Victoria-Hall: Examens de virtuosité du Conservatoire  
 17, 19, 21/24. Promenade du lac: Concerts de jazz  
 17, 24. Cour Hôtel de Ville: Orchestre Collegium Academicum  
 18. CERN: Concert Ars Antiqua  
 25. Lyceum-Club: «Bagatelle», d'Offenbach  
 26, 28/29. Promenade du lac: Concerts de jazz  
 Juillet/aout. Théâtre de verdure: Spectacles d'été  
 Juillet: 2/3. Théâtre de verdure: Orchestre d'enfants tziganes Rajko  
 10. Promenade du lac: Dippermouth Jazz Band  
**Expositions**  
 Juin/30 oct. Collections Baur: «La vie quotidienne au Japon»  
 Juin: Jusqu'au 16. Musée d'art et d'histoire, Cabinet des estampes: Aldo Patocchi, graveur

Jusqu'au 26. Athénée: Boris Vansier  
 15 juin/15 sept. Musée Ariana: J.-P. de Crousaz, céramiques  
 15 juin/29 sept. Musée Rath: Icônes dans les collections suisses  
 29 juin/1<sup>er</sup> sept. Musée d'art et d'histoire, Salle Casemates: «Trésors de Chypre»  
 29 juin/15 sept. Musée d'art et d'histoire, Cabinet des estampes: William Hogarth  
 4 juillet/30 sept. Athénée: «De Renoir à nos jours», lithos en couleurs  
**Fêtes**

Mi-juin. Parc des Eaux-Vives: Semaines de la rose et Concours international de roses nouvelles (21 juin)  
**Congrès internationaux**  
 Juin: Jusqu'au 27. 52<sup>e</sup> Conférence internationale du Travail  
 Juillet: 8/26. Séminaire de droit international 8 juill./2 aout. Conseil économique et social Sports  
 Juin: 14. Patinoire: Présentations par les Motocyclistes CRS  
 14, 16. Voile: «Bol d'Or»  
 16. Voile: Grand Prix du Petit Lac. — Golf: Coupe Arabelle  
 22. Golf: Médaille de juin  
 22/23. Voile: Coupe du Petit Lac  
 27/30. Rallye international d'automobile  
 29/30. Ski nautique: Compétition internationale. — Golf: Championnats suisses interclub messieurs/dames  
 Fin juin. Parc des Eaux-Vives: Championnat de Genève de tennis

Juillet/aout. Onex: Rencontres internationales de golf  
 Juillet: 6. America Golf Tournament  
**Divers**  
 Juin: 26/30. Palais des Expositions: Tournoi international de bridge  
 27. Promotions des Ecoles enfantines  
 30. Promotions des Ecoles primaires  
 Juillet: 9/20. Cours d'été Institut Jaques-Dalcroze  
 Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. — Cabinet des estampes. — Salle de l'horlogerie. — Galerie Haute Epoque. — Musée de l'Athénée. — Bibliothèque publique et universitaire. — Musée Ariana. — Collections Baur. — Institut et Musée Voltaire. — Musée des instruments anciens de musique. — Musée d'histoire des sciences. — Musée et Institut d'ethnographie. — Muséum d'histoire naturelle et Musée régional. — Conservatoire et Jardin botaniques. — Bibliothèques municipales. — Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

#### Glarus

Juni: 30. Nordostschweizerisches Schwingfest  
**Glis**

Juli: 6./7. Walliser Trachtenfest

#### Gonton

Juli/Aug. Hotel Bären: Jeden Freitag Heimat-abend

#### Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsamt: Bergkristall-Ausstellung

#### Grabs

Juni/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Juni: 29./30. Rheintalische Turntage

#### Grellingue

Juin: 15/16. Tir commémoratif du Kesslich

#### Grimmentz

Juin: 13. La Fête-Dieu, procession religieuse et folklorique  
 25. Montée du bétail à l'alpage, combats de reines

#### Grindelwald

Juni/Sept. Geführte Berg- und Gletschertouren, heimatkundliche Wanderungen

Mitte Juni. Schwingfest

Juni: 26. Schweizerabend

Juli: 10. Schweizerabend

#### Grosshöchstetten

Juni: 7./9. Grosser Basar

#### Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

#### Gstaad

Juni/Okt. Geführte Hochgebirgstouren

Juni. Geführte Skitouren

15. Eröffnung des geheizten Schwimmbades

15./16. Geführte Bergtour

26. Gäste-Tennisturnier

1./Juli: 1. Sept. Golf: Eclectic Competitions, Ladies and Gentlemen

Juli: 10. Gäste-Tennisturnier

#### Héremence

Fin juin. Montée à l'alpage du bétail avec combats de reines

#### Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

#### Interlaken

Juni/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. Montag: Volkstümlicher Abend. Dienstag: Unterhaltungsabend. Mittwoch: Candlelight Evening. Donnerstag: Konzert, Folklore und Attraktionen. Freitag: Wunschkonzert

Samstag: Variété. Sonntag: Klassisches Konzert. — BLS-Ausflugsfahrten nach Locarno, Montreux, Stresa und Zermatt

Juni: 19. Kirche Unterseen: Duo-Abend Peter-Lukas Graf, Flöte; Jörg Ewald Dähler, Cembalo

23. Golf: Fiechter-Kanne

30. Juni/Mitte Aug. Kursaal: Ausstellung A. W. Diggelmann (Bilder aus dem Jungfraubiege)

Juli: 2/11. Kursaal-Casino: 8. Mozart-Woche. (Winterthurer Stadtchester, Collegium Musicum Basel). 2. Juli: Symphoniekonzert; 4., 7. Juli: «Die Zauberflöte»;

7. Juli: Matineekonzert; 10. Juli: «Così fan tutte»; 11. Juli: Abschiedskonzert der Solisten

3. Juli/28. Aug. Jeden Mittwoch Abendrundfahrten auf dem Brienzsee

6. Juli/24. Aug. Rügenpark: Tell-Freilichtspiele. Aufführungsdaten: 6., 11., 13., 18., 20., 25., 27. Juli; 1., 3., 8., 10., 11., 15., 17., 18., 22., 24. Aug.

#### Jakobsbad

Juli/Aug. Jeden Dienstag Heimatabend

#### Kandersteg

Juni/Sep. Wöchentlich begleitete Ausflugsfahrten nach Zermatt, Locarno und Stresa. — Wöchentlich geführte Bergwanderungen. — Kegelturniere um die «Kandersteiger Medaille»

Juni: 15. Beginn der Fischerei am Oeschinensee

30. Schwing- und Alplerfest auf Oeschinen

7./17. Aug. Bergotel Schwarzenbach: Bergtourenwochen

#### Kirchberg SG

Juni: 16. St.-Galler Kantonalschwingertag

#### Klosters

Juni: 13. Konzert in Mezzaselva

13., 20., 27. Konzerte der Musikgesellschaft Serneus

15. Eröffnung des geheizten Schwimmbades

16./22. Bad Serneus: Kneipp-Kurs

20. Konzert in Serneus

23. Kreisspieltag (Damen)

26. Botanische Exkursion

27. Konzert in Serneus Bad

29. Unterhaltungsabend

30. Juni/21. Sept. Schweizer Bergsteigertagswochen: «Silvretta». Sommer-Berghochtouren

1. Juli/31. Okt. Klimastation: Fünfmal wöchentlich Turnen und Sport für jung und alt

1. Juli/Sept. Begleitete Fahrten mit Rhätischer Bahn und Autocars

Juli: 1. Beginn der Forellenfischerei

2., 9. Folklore-Abende

4. Konzert in Mezzaselva

#### Grabs

Juni: 29./30. Rheintalische Turntage

#### Grellingue

Juin: 15/16. Tir commémoratif du Kesslich

#### Grimmentz

Juin: 13. La Fête-Dieu, procession religieuse et folklorique

25. Montée du bétail à l'alpage, combats de reines

#### Grindelwald

Juni/Sept. Geführte Berg- und Gletschertouren, heimatkundliche Wanderungen

Mitte Juni. Schwingfest

Juni: 26. Schweizerabend

Juli: 10. Schweizerabend

#### Grosshöchstetten

Juni: 7./9. Grosser Basar

#### Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

#### Gstaad

Juni/Okt. Geführte Hochgebirgstouren

Von: 15. Geführte Skitouren

15./16. Geführte Bergtour

26. Gäste-Tennisturnier

1./Juli: 1. Sept. Golf: Eclectic Competitions, Ladies and Gentlemen

Juli: 10. Gäste-Tennisturnier

#### Héremence

Fin juin. Montée à l'alpage du bétail avec combats de reines

#### Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

#### Interlaken

Juni/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. Montag:

Volkstümlicher Abend. Dienstag: Unterhaltungsabend. Mittwoch: Candlelight Evening. Donnerstag: Konzert, Folklore und Attraktionen. Freitag: Wunschkonzert

Samstag: Variété. Sonntag: Klassisches Konzert. — BLS-Ausflugsfahrten nach Locarno, Montreux, Stresa und Zermatt

Juni: 19. Kirche Unterseen: Duo-Abend Peter-Lukas Graf, Flöte; Jörg Ewald Dähler, Cembalo

23. Golf: Fiechter-Kanne

30. Juni/Mitte Aug. Kursaal: Ausstellung A. W. Diggelmann (Bilder aus dem Jungfraubiege)

Juli: 2/11. Kursaal-Casino: 8. Mozart-Woche. (Winterthurer Stadtchester, Collegium Musicum Basel). 2. Juli: Symphoniekonzert; 4., 7. Juli: «Die Zauberflöte»;

7. Juli: Matineekonzert; 10. Juli: «Così fan tutte»; 11. Juli: Abschiedskonzert der Solisten

3. Juli/28. Aug. Jeden Mittwoch Abendrundfahrten auf dem Brienzsee

6. Juli/24. Aug. Rügenpark: Tell-Freilichtspiele. Aufführungsdaten: 6., 11., 13., 18., 20., 25., 27. Juli; 1., 3., 8., 10., 11., 15., 17., 18., 22., 24. Aug.

#### Jakobsbad

Juli/Aug. Jeden Dienstag Heimatabend

#### Kandersteg

Juni/Sep. Wöchentlich begleitete Ausflugsfahrten nach Zermatt, Locarno und Stresa. — Wöchentlich geführte Bergwanderungen. — Kegelturme um die «Kandersteiger Medaille»

Juni: 15. Beginn der Fischerei am Oeschinensee

30. Schwing- und Alplerfest auf Oeschinen

7./17. Aug. Bergotel Schwarzenbach: Bergtourenwochen

#### Kirchberg SG

Juni: 16. St.-Galler Kantonalschwingertag

#### Klosters

Juni: 13. Konzert in Mezzaselva

13., 20., 27. Konzerte der Musikgesellschaft Serneus

15. Eröffnung des geheizten Schwimmbades

16./22. Bad Serneus: Kneipp-Kurs

20. Konzert in Serneus

23. Kreisspieltag (Damen)

26. Botanische Exkursion

27. Konzert in Serneus Bad

29. Unterhaltungsabend

30. Juni/21. Sept. Schweizer Bergsteigertagswochen: «Silvretta». Sommer-Berghochtouren

1. Juli/31. Okt. Klimastation: Fünfmal wöchentlich Turnen und Sport für jung und alt

1. Juli/Sept. Begleitete Fahrten mit Rhätischer Bahn und Autocars

Juli: 1. Beginn der Forellenfischerei

2., 9. Folklore-Abende

4. Konzert in Mezzaselva

#### Grabs

Juni: 29./30. Rheintalische Turntage

#### Grellingue

Juin: 15/16. Tir commémoratif du Kesslich

#### Grimmentz

Juin: 13. La Fête-Dieu, procession religieuse et folklorique

25. Montée du bétail à l'alpage, combats de reines

#### Grindelwald

Juni/Sept. Geführte Berg- und Gletschertouren, heimatkundliche Wanderungen

Mitte Juni. Schwingfest

Juni: 26. Schweizerabend

Juli: 10. Schweizerabend

#### Grosshöchstetten

Juni: 7./9. Grosser Basar

#### Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

#### Gstaad

Juni/Okt. Geführte Hochgebirgstouren

Von: 15. Geführte Skitouren

15./16. Geführte Bergtour

26. Gäste-Tennisturnier

1./Juli: 1. Sept. Golf: Eclectic Competitions, Ladies and Gentlemen

Juli: 10. Gäste-Tennisturnier

#### Héremence

Fin juin. Montée à l'alpage du bétail avec combats de reines

#### Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

#### Interlaken

Juni/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. Montag:

Volkstümlicher Abend. Dienstag: Unterhaltungsabend. Mittwoch: Candlelight Evening. Donnerstag: Konzert, Folklore und Attraktionen. Freitag: Wunschkonzert

Samstag: Variété. Sonntag: Klassisches Konzert. — BLS-Ausflugsfahrten nach Locarno, Montreux, Stresa und Zermatt

Juni: 19. Kirche Unterseen: Duo-Abend Peter-Lukas Graf, Flöte; Jörg Ewald Dähler, Cembalo

23. Golf: Fiechter-Kanne

30. Juni/Mitte Aug. Kursaal: Ausstellung A. W. Diggelmann (Bilder aus dem Jungfraubiege)

Juli: 2/11. Kursaal-Casino: 8. Mozart-Woche. (Winterthurer Stadtchester, Collegium Musicum Basel). 2. Juli: Symphoniekonzert; 4., 7. Juli: «Die Zauberflöte»;

7. Juli: Matineekonzert; 10. Juli: «Così fan tutte»; 11. Juli: Abschiedskonzert der Solisten

3. Juli/28. Aug. Jeden Mittwoch Abendrundfahrten auf dem Brienzsee

6. Juli/24. Aug. Rügenpark: Tell-Freilichtspiele. Aufführungsdaten: 6., 11., 13., 18., 20., 25., 27. Juli; 1., 3., 8., 10., 11., 15., 17., 18., 22., 24. Aug.

#### Jakobsbad

Juli/Aug. Jeden Dienstag Heimatabend

#### Kandersteg

Juni/Sep. Wöchentlich begleitete Ausflugsfahrten nach Zermatt, Locarno und Stresa. — Wöchentlich geführte Bergwanderungen. — Kegelturme um die «Kandersteiger Medaille»

Juni: 15. Beginn der Fischerei am Oeschinensee

30. Schwing- und Alplerfest auf Oeschinen

7./17. Aug. Bergotel Schwarzenbach: Bergtourenwochen

#### Kirchberg SG

Juni: 16. St.-Galler Kantonalschwingertag

#### Klosters

Juni: 13. Konzert in Mezzaselva

6. Botanische Exkursion  
6./7. Jubiläumsfeier 100 Jahre Musikgesellschaft  
7./21. 2. «Health and Beauty»-Tenniswochen  
10. Jugendschwimmen

#### Kreuzlingen

Juni: 29. Kunstspringen der Kreuzlinger Jugend  
30. Kunstspringen: Schweizerische 1-Meter-Brett-Meisterschaft – Seeburgpark; Serenade des Thurgauischen Kammerorchesters  
Juli: 6./7. Springkonkurrenz

#### Langenthal

Juni: 14./15. Rad: «Tour de Suisse» (Etappe)

#### Lausanne

##### Concerts et théâtres

Juin: Jusqu'au 15. 13<sup>e</sup> Festival international de Lausanne: Orchestre National de l'ORTF, Paris; Orchestre de la Suisse romande, Berliner Staatskapelle, DDR; Chœur de la Philharmonie de Prague, Opéra d'Etat de Berlin (Deutsche Staatsoper), Ballet de l'Opéra d'Etat de Berlin, Western Theatre Ballet, London; Ballet du Grand-Théâtre de Genève. – Théâtre des Faux-Nez: «Le Serviteur absolu», de Gaulis

14/16, 21/23. Théâtre du Jorat, Mézières: Représentation de «Tell», de René Morax

14, 21. «Eté lausannois»: Concerts populaires  
14, 21, 28. Cathédrale: Concerts d'orgues

15. Théâtre de Beaulieu: Ballet du Grand-

Théâtre de Genève. OCL, etc.

28. Vidy: University Band Yala

Juillet/août. Cathédrale: Tous les vendredis, concert d'orgue d'été

Juillet: 3. Parc Mon-Repos: Jeugdfanfare de Sint-Lievens-Houtem (Belgique)

5. Vidy: Orchestre SNCF, Paris

8. Parc Mon-Repos: Fifres et tambours

##### Fêtes

Juin: 29/30. Place de la Palud: Fêtes vinicoles

##### Congrès Internationaux

Juillet: 8/19. Palais de Beaulieu: 11<sup>e</sup> Congrès international de photogrammétrie

##### Sports

Juin: 15/16. Athlétisme: Championnat suisse de relais

22. Disque d'or de Vidy

29/30. Escrime: Championnat suisse épée par équipes

Juillet: 7. Athlétisme: Championnats romands

##### Divers

29 juin/10 juillet. Ecole de danse Simone Suter: 15<sup>e</sup> Cours de vacances internationales

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Evêché (ancien Vieux-Lausanne), place Cathédrale. – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20

#### Lauterbrunnen

Juni/Okt. Angelsport in der Lütschine

Juni: 22., 29. Sommernachtsfeste

30. Golf: Wengen Competition

Juli/Aug. Geführte Bergtouren. – Platzkonzerte

#### Lenk i. S.

Juni/Aug. Botanische Exkursionen, Käsereibesichtigungen, Tennisturniere, Folklorefeste usw.

#### Lens

Fin juin. Montée à l'alpage du bétail avec combats de reines

#### Lenzburg

Juni/Ende Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. – Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschrösserarbeiten und Wirtschaftsschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung. Wechselausstellung Juni–Oktober: «Aargauische Strohflechterei»

#### Lenzerheide-Valbella

Mitte Juni/Aug. Botanische Exkursionen. – Wöchentlich eine geführte Bergtour

Juni: 19./20. Radsport: «Tour de Suisse» (Etappe)

30. Golf: Opening Competition

Juli: 7. Golf: Stableford Competition

#### Leukerbad

Juni/Sept. Jeden Mittwoch geführte Wanderung  
Juni: 13. Fronleichnamsprozession  
Mitte Juni. Eröffnungsfeier Gemeinde-Thermalbäder im Freien

16. Kirche: Liederabend

Juli: 7. Dorfplatz: Folklore-Abend

#### Leysin

Mi-juin. Ouverture de la piscine chauffée  
30. Inauguration du terrain des sports

Juillet: 6/7. Fête de gymnastique de l'Association régionale de l'Est

#### Libingen bei Bütschwil

Juni/Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisturm: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag  
Glockenspielkonzerte Walter Meierhans (größtes Glockenspiel Europas)

#### Liestal

Juni: 29. Serenade. Leitung: Peter Zeugin

#### Locarno

Juni/5. Juli. «I Concerti di Locarno 1968»

Juni. Jeden Donnerstag Folklore-Abend

15./16. Rad: Amateur-Strassenrennen

25. Duo-Abend Peter-Lukas Graf/Henriette Barbü

Juli: 5. Neues Wiener Quartett

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte,

Dancing, Attraktionen, Boulespiel. –

Kunstaustellungen, Kulturfilme. –

Museo Arp im Castello Visconti

#### Le Locle

Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz

#### Lötschental

Juni: 16. Ferten, Kippel, Wiler und Blatten: Segensonntag und Prozessionen mit den Herrgottsgrenadiere

#### Lucens

Juin/oct. Château: Fondation Conan Doyle (Musée Sherlock Holmes, etc.)

#### Lugano

##### Concerts

Juin/mi-oct. Parc municipal: Concerts du matin

Juin: 11. Théâtre Apollo: 3<sup>e</sup> Festival de la Chanson

Juillet/août. Parc municipal: Concerts et productions folkloriques du soir

##### Sports

Juin: 10/16. Tennis: Championnats internationaux de Suisse

16. Golf: Coupe Pernsch

22/23. Athlétisme: Sélection nationale pour décatlèthes. – Championnats suisses universitaires

Juillet: 6/7. Athlétisme: Championnats régionaux

Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

#### Luzern

##### Konzerte und Theater

Juni/30. Sept. Casino-Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte, Sonderveranstaltungen, Dancing, Boule; jeden Montag und Freitag Innerschweizer Folklore-Abend

Juni: 11., 18., 25. Hofkirche: Orgelkonzerte

12. Casino-Kursaal: Liedertafel Luzern

Juli: 2. Casino-Kursaal: All-Student Band and Chorus, USA

2., 9. Hofkirche: Orgelkonzerte

##### Ausstellungen

Juni/15. Okt. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellung «Weltraumtechnik und die Schweiz»

16. Juin/14. Juli. Kunstmuseum: Bruno Müller Feste

Juni: 13. Fronleichnamsprozession

29. Seenachtsfest

Juli: 8. Sempach: Sempacher Schlachtfeier

##### Sport

Juni: 13./16. Segeln: Internationale Schweizer Meisterschaft der 505-Klasse

14./16. 12. Internationale Ärzte-Golfmeisterschaften der Schweiz

15., 22. Golf: ACS-Turnier, Prix de l'Elégance

15./23. Internationale Segelwoche

Juli: 6., 7. Golf: Independence Competition, Lucerne-Zumikon

##### Diverses

14. Juni/12. Sept. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem See mit Musik an Bord

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Alte und moderne Kunst; alte Schweizer Masken. – Landhaus Tribschen: Richard-Wagner-Museum. – Landhaus Utzenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum (Mitte April bis Oktober). – Verkehrshaus der Schweiz – Europas größtes und modernstes Verkehrsmuseum: Täglich geöffnet. – Gletschergarten

#### Magadino

Fine giugno/principio luglio. VI Festival internazionale di musica organistica

#### Magglingen/Macolin

Juni: 20./23. Sommer-Mehrkampfturnier

23. Radbergrennen Biel–Magglingen

#### Meiringen

Juni/Sept. Schweizerisches Bergsteigerinstitut Rosenlaui: Kletterkurse, Kollektivbergtouren

#### Mürren

Juni/Sept. Geführte Wanderungen und Touren

Juni: 16./29. 7. Internationale Hochalpine Ballonsportwoche 1968

Juni: 23. Internationales Grimsel-Sommerski-

rennen

29. Juni/6. Juli. Wanderwoche «Höhenwege im Oberhasli»

Juli. Heimatabende – 4 Schwingfeste

6./15. 8. Musikfestwochen: 6 Konzerte in der Kirche

#### Melchsee-Frutt

30. Juni/14. Juli. Wanderwochen

#### Mervelier

Juin: 14/16. Kermesse paroissiale

#### Monte Generoso

Juli: 7. Motorrad-Berg-Europameisterschaftslauf

#### Montreux

Juin/sept. Golf: Tournois internationaux. – Ski nautique: Compétitions internationales

Juin/15 juillet. Galerie Picpus: Exposition collective d'artistes vaudois

Juin/14 juillet. Théâtre du Vieux-Quartier: Exposition Jean Scheurer

Juin. Cueillette des narcisses

12/16. 2<sup>e</sup> Festival international de Jazz de Montreux

#### Murten/Morat

Juni: 22. Jugendfest mit Umzug

23. Murtenschissen

29. Heimatabend

Juli: 6./7. Strandfest

#### Nendaz

Fin juin. Montée à l'alpage du bétail avec combats de reines

#### Neuchâtel

Juin: Jusqu'au 16. Musée d'art et d'histoire:

Société des Amis des Arts

Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois):

Démonstration des automates Jaquet-Droz

#### La Neuveville

Juin: 15/16. Championnat jurassien de tennis (simples)

Juillet: 8/24. Ecole supérieure de commerce: Cours de vacances de langue française

#### Nidau

Juni: 16./17. Radsport: «Tour de Suisse» (Etappe)

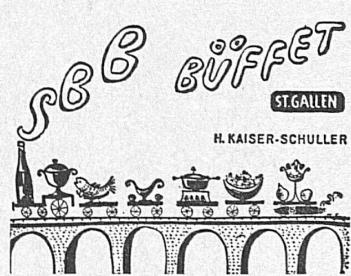


## Über 100 Jahre Untersee und Rhein

Verlangen Sie Prospekte

Schweizerische Schiffahrtsgesellschaft  
Untersee und Rhein  
8200 Schaffhausen 2  
Telefon 053 5 42 82

## Eine der schönsten Stromfahrten Europas!



#### Hotel Zürich

*Zürcher*

Badenerstr. 357 Tel. 051 52 65 00 Telex 53381

200 Betten, Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und WC Fr. 27.–, inkl. Frühstück nach Ihrem Wunsche, ohne TV, Dusche oder WC Fr. 18.– pro Person Grosser Parkplatz – Garage gratis

**Werden Sie Haftpflicht-Millionär!**  
Für weniger als 10 Rappen im Tag versichern wir Ihre gesetzliche Haftpflicht als Privatperson und Familienvorstand bis zu einer Million Franken pro Ereignis.

**«ZÜRICH»**

Versicherungs-Gesellschaft

#### Ovronnaz

Fin juin. Montée à l'alpage du bétail avec combats de reines

#### Perrefitte

Juin: 21/23. Journées musicales du Jura-Centre

23. Festival fanfares Moutier-Franches-Montagnes

#### Plagne

Juin: 16. Festival des fanfares Courteilary-La Neuveville

#### Pontresina

Juni/Okt. Bergsteigerzentrum Bernina-Bergell: Kollektivbergtouren, Ausbildungs- und

Hochtourenwochen

Juni/Ende Sept. Täglich Waldkonzerte im Tais

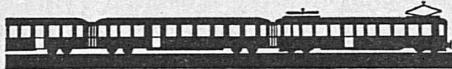
Juni/Sept. Wöchentlich Wild- und Photo-exkursionen

Juni/Anf. Juli. Sommerskilau auf der Diavolezza

15./16./15. Sept. Gratisforellenfischen für

Pontresiner Gäste im Lej Nair und Lej Pitschen

19. Juni/1. Juli. Botanische Wochen



Gut markierte Wanderwege – Geführte Wanderungen –  
Volkstümliche Anlässe

Verlangen Sie bitte Prospekte und das Verzeichnis der  
Veranstaltungen mit dem Programm der geführten Wanderungen,  
im nächsten Auskunftsbüro der SBB oder Verkehrsbüro sowie  
beim Werbedienst EBT, 3400 Burgdorf, Telefon 034 231 51

## EMMENTAL

### Ideales Ausflugs- und Ferienziel

#### Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn Vereinigte Huttwil-Bahnen



#### Hôtel Epoque Genève

J.-P. Fahny, dir.  
Rue Voltaire 10  
Téléphone 022 34 87 50  
Telex 22940

60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort  
le plus moderne. Salle de conférence avec télex  
et pour banquets et réceptions.  
Snack-Bar «Voltaire» et Restaurant «Epoque»,  
les spécialités du chef de cuisine.

**Schönster  
Aussichtspunkt  
im Jura**

SONNEN-  
**WESSELSTEIN** TERRASSE

1280 m ü.M. SESSELBAHN AB OBERDORF SO

Verlangen Sie bitte Prospekte bei den Auskunftsbüros SBB, den Verkehrsbüros oder bei der Betriebsleitung BOW, 3400 Burgdorf, Telefon 034 231 51

**Verbilligte Ausflugsbillette ab**

**Hotel-Restaurant  
mit grosser  
Sonnenterrasse**

**verschiedenen Bahnhöfen erhältlich**

#### HOTEL GRAND-PRE GENÈVE

35, rue du Grand-Pré, téléphone 022 33 91 50,  
téléx 23284

1<sup>er</sup> ordre (sans restaurant)  
Situation tranquille près de la gare  
100 chambres avec bain ou douche  
25 à 42 fr. petit déjeuner et service compris  
Bar – Garage – Facilités de parking  
Même propriétaire que l'Hôtel Richemond:  
J. Armleder

20. Juni/Anf. Sept. Golf auf dem Oberengadiner  
Golfplatz  
Juli/Aug. Wöchentlich botanische Führungen  
Anf. Juli/Ende Sept. Geologische Exkursionen

**Porrentruy**

Juin: 22/23. Championnat jurassien de tennis  
(doubles)

**Raimeux**

Juin: 30. Derby du Raimeux

**Rapperswil**

Juni/Okt. Heimatmuseum, beim Schloss: Nach-  
mittags geöffnet (ausgenommen Freitag). –  
Kries Kinderzoo

Juni: 15. Schlosshof: Lieder- und Instrumental-  
konzert

21/23. Heimatmuseum: Ausstellung «Alte und  
einmal blühende Rosen»

21/23., 30./1. Juli. St.-Gallisches Landesteil-  
schiessen

7. Juli/15. Sept. Schlosshof: Plastikausstellung

Raffael Benazzi

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des  
Schweizerischen Burgenvereins

**Rheinfelden**

Juni/Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der Kur-  
musik, Kunstausstellungen, Rheinschiffahrt,  
Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder  
Brauereien und der Saline Riburg,  
Fricktalisches Heimatmuseum, Theater-  
gastspiele usw. – August: Römisches  
Theater und Museum

**Rigi Kulm**

Juli: 7. Grosses Schwing- und Älplerfest

**Rolle**

Juillet: 4/8. Voile: Championnat suisse 15 m<sup>2</sup>  
SNS

**Romanshorn**

Juni: 18. Sommernachtsfest

**Rorschach**

Juni: 9./30. Heimatmuseum: Hans Deutsch,  
Gemälde, Graphik  
Juli: 5./7. 100-Jahr-Feier des Turnvereins  
7. Juli/11. Aug. Heimatmuseum: Hans Erni,  
Graphik

**Rosenlaui**

Juni/Mitte Okt. Gletscherschlucht geöffnet  
Juni/Ende Sept. Bergwanderwochen

**Saas Fee**

Juni: 13. Fronleichnamsprozession

**Saas Grund**

Juni: 29./30. 28. Oberwalliser Tambouren- und  
Pfeiferfest

**Salvan**

Juin: 22/23. Fête valaisanne des guides

**Samedan**

Juni: 29. Golf: Eröffnungsmatch

Juli: 7. Golf: Samedan-Davos

**Sargans**

Juni/31. Okt. Schloss mit Heimatmuseum  
geöffnet

Juni: 8./9. Pferdespringkonkurrenz  
29./30. Interkantonale Fussballturnier

**Savièse**

Juin: 13. Procession des «Grenadiers du Bon  
Dieu»

Fin juin. Montée à l'alpage du bétail avec  
combats de reines

**Schaffhausen**

Juni: 11. LCS: Hürdenmeeting  
14. Studiengruppe für neue Musik: Kammer-  
musikabend

15./16. Griesbach: Nationale Pferdesporttage  
16. Stein am Rhein, Herblingen, Gählingen  
und Neunkirch: Regionalturntage –  
Kantonale Jungschützenwettschiesse

22. Birch: Schaffhäuser Buebeschüsse

22./23. Thayngen: 50-Jahrfeier Musikverein –  
Hemishofen: Bezirksschiessen Stein  
am Rhein. – Festplatz Breite: Interkantone  
Sealsportmeisterschaften

25. LCS: Springermeeting  
29./30. Wilchingen: Kantonales Sängerfest  
Juli: 6./7. Dörflingen: Reiat-Wanderbecher-  
schiessen

**Schwyz**

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv:  
Sammlung der ältesten Bundesbriefe und  
Banner der alten Eidgenossenschaft.  
Turmmuseum (Kantonal schwyzerisches  
Historisches Heimatmuseum)

**Scuol-Tarasp-Vulpera**

Juni/Okt. Kollektivwanderungen, Bergtouren,  
Wildbesichtigungen

Juni/Sept. Untergaudin Konzerte

Juni/Juli. Botanische Exkursionen  
Juni: 16., 23., 30. Golf: Flag Competition,  
Stableford, Greensomes

19. Konzert: Trio Stradivarius

26. Boccia-Konkurrenz

Juli: 4. Schwimmkonkurrenz

7. Golf: Stroke Play Competition

**Sembbrancher**

Juin: 30. Fête de St-Jean-Baptiste: Distribution  
du pain de mie sur la colline de St-Jean

**Sempach**

Juli: 8. Sempacher Schlachtfeier

**Sierre/Siders**

Juin/août. Château de Villa: Exposition

Fernand Dubuis

Juin: 17/18. Cyclisme: Tour de Suisse (étape)

29./30. Journées fédérales de lutte libre

Juillet/août. Chaque vendredi «Soirées  
siroises», folklore et musique

Juillet: 6. Automobilisme: Rallye des Portes du  
Soleil (pour véhicules utilitaires)

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de

dégustation des vins valaisans. – Musée

R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

**Silvaplana**

Juni: 30. Sommerskirennen auf dem Corvatsch  
Sion

Juin: 13. Procession de la Fête-Dieu  
1<sup>er</sup> juillet/30 sept. Spectacle «Son et Lumière»  
Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie,  
histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée.  
Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-  
arts, collections cantonales. Maison  
Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques  
de Malacridis 1505

**Sisikon**

28./30. Juni, 5./7. Juli. Sikiba 68, Kirchenbasar  
Sisikon: Volkstümliche Abende mit Inner-  
Schwyzer Folklore

**Solothurn**

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung  
(Madonna von Holbein,  
alte deutsche Madonna in den Erdbeeren,  
neue Schweizer Kunst). Historisches  
Museum Schloss Blumenstein:  
Permanente Ausstellung «Wohnkultur des  
solothurnischen Patriziats im  
18. Jahrhundert»

**St-Cergue**

Juin: 15. Montée des troupeaux à l'alpage  
16. Rencontre inter-paroisse franco-suisse  
23. Tir populaire au petit calibre  
29/30. Tir de groupe à 300 m

**St. Gallen**

*Ausstellungen und Messen*

Juni/Okt. Stiftsbibliothek: «Buch und Bild –  
Die Kunst des Schreibens und Malens im  
Mittelalter»

Juni: 8./16. «Kopantiqua», Internationale Fach-  
messe und Ausstellung für Nachbildungen  
von Antiquitäten

*Feste*

Juni: 25. St.-Galler Kinderfest

*Internationale Kongresse*

Juni: 15./16. 14. Zentraltagung der Jung-  
Gutenberg-Bewegung

*Grütli,  
die Krankenkasse  
für Sie!*

Zentralverwaltung: Effingerstrasse 64, 3000 Bern  
Telephon 031 25 42 22

**Juli: 5./7. «Grand chapitre international suisse de la Confrérie de la chaîne des rôtisseurs» Sport**  
**Juni: 29./30. Sommer-Mehrkampfturnier**  
**Juli: 6./7. Leichtathletik-Regionalmeisterschaften Diverses**  
**9.Juli/31.Aug. Institut auf dem Rosenberg: Staatliche Deutschkurse**  
**Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iké (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule**

**St-Luc**  
**Juin: 13. Procession de la Fête-Dieu**

**St-Martin**  
**Fin juin: Montée à l'alpage du bétail avec combats de reines**

**St-Maurice**  
**Juin: 13. Procession de la Fête-Dieu**

**St. Moritz**  
**Juni: Abendmusiken 15 Juni/5. Sept. Täglich Kurkonzerte 29. Golf: Eroffnungsmatch 30. Sommerskirennen auf dem Corvatsch. – Segeln: Clubregatta**  
**Juli: Ab 6. Kunsteisbahn in Betrieb 6./7. Sommernachtsfest 7. Golf: Samedan-Davos**  
**Das ganze Jahr. Internationales Höhen-trainings- und Wettkampfzentrum**

**Stäfa**  
**Juni: 15./16. Nationale Ruderregatta**

**Stans**  
**Juni: 15./16. 11. Zentralschweizerisches Tambourenfest 22./23. Unteroffizierswettkämpfe Ende Juni/Aug. Jeden Mittwoch Folklore-Abend**

**Stoos**  
**Juni: 23. Schwing- und Äplerfest**

**Tavannes**  
**Juin: 16. Journée jurassienne des pupilles et pupillettes**

**Thun**  
**Juni/Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boule. – Schloss Thun: Historisches Museum. – Schadaupark: Rundgemälde der Stadt Thun um 1800 von Marquard Woerter**  
**Juni/4.Juli: Galerie Aarequaï: Haiti 15.Juni/25. Aug. Thunerhof: Cuno Amiet, Gedenkausstellung zum 100. Geburtstag 15.Juni/7. Sept. Jeden Samstag Abendrund-fahrt auf dem Thunersee**  
**Juni: 20./21. Rittersaal Schloss: Duo-Abende Peter-Lukas Graf, Flöte; Jörg Ewald Dähler, Cembalo**  
**Juli/Aug. Schloss Schadau: Kleinmeistermuseum**  
**Juli: 6./7. Leichtathletik-Regionalmeisterschaften 9.Juli/27. Aug. Jeden Dienstag Abendrund-fahrt auf dem Thunersee**

**Thyon-Les Collons**  
**Fin juin. Montée à l'alpage du bétail avec combats de reines**

**Unterwasser**  
**Juni: 15./16. Dorffest**

**Val-de-Travers**  
**Juin: 21/23. Fleurier: Festival de variétés Juillet: 6/8. Fleurier: «Abbaye», fête folklorique**

**Verbier**  
**Juin/sept. Tous les jeudis excursions organisées**  
**Juin: 15/20. Alpage et combats de vaches**

**Vercorin**  
**Juin: 23. Carillons du Val d'Anniviers**

**Vevey**  
**Juin: 8/23. Galerie Arts et Lettres: Robert Héritier**  
**14, 21, 28. Théâtre de verdure: Concerts de la Lyre**  
**15. Grande salle de Corsier: Fanfare municipale de Chardonne/Joduleurs de Vevey**  
**15.juin/7 sept. Les mardis et samedis matin: Marché folklorique de Vevey**  
**27. Manoir de Ban, Corsier: Orchestre de Ribaupierre. – Théâtre de Verdure: Fanfare des écoles**  
**29/30. Journées des Sociétés valaisannes de Suisse**  
**29.juin/16 sept. Musée Jenisch: W. Gimmi**  
**Juillet: 5. Théâtre de verdure: Concert de la Lyre 6. Fêtes des écoleves**  
**10. Théâtre de Verdure: Chanson du Folly**

**Villars-Chesières**  
**Juin: 24. Ouverture de la patinoire artificielle**

**Visp**  
**Juni: 13. Fronleichnamsprozession 23. Demonstration Rettungsschwimmen. – Naturkundliche Exkursion**  
**Juli: 7. Schwimmabend Reckingen: Demonstration Rettungsschwimmen**

**Visperterminen**  
**Juni: 13. Fronleichnamsprozession 16. Segensonntag mit Prozession der «Herrgottsgrenadiere»**

**Wasserauen**  
**Juni: 30. Geführte Wanderung**

**Weggis**  
**Juni: 15. Grosses Rosen- und Seenachtsfest**

**Weissbad**  
**Juli/Aug. Hotel Kurhaus: Jeden Sonntag Appenzeller Streichmusik**

**Wengen**  
**Juni/Aug. Kinderparadies**  
**Juni: 14., 21., 28. Geführte Wanderungen und Bergtouren**  
**Mitte Juni/Ende Aug. Wöchentlich Platzkonzerte 23. Bergfrühlingsfest auf dem Männlichen Ende Juni/Ende Aug. 21. Wengener Sommerkonzerte 30. Golfplatz Trümmelbach-Lauterbrunnental: Wengen Competition**  
**Juli: 5. Geführte Wanderung 9./14. Tennis: Jungfraubecher, Serien B, C, D**

**Wil**  
**Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet**

**Winterthur**  
**Juni: Bis 30. Gewerbemuseum: «Das schöne Buch im 20. Jahrhundert» 13. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Klaus Heitz, Violoncello**  
**14./16. Eidgenössisches Jodlerfest 19. Stadthausaal: Winterthurer Streichquartett**  
**Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemälde-sammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut»**

**Würenlingen**  
**Juni: 16. Motocross**

**Yverdon**  
**Juin: 15/28. Hôtel de Ville: Exposition de peinture Gilbert Kuhl 22/23. Stade et place d'Armes: Fête romande de gymnastique féminine**  
**Juillet: 6/7. Courses et concours de chevaux**

**Zermatt**  
**Juni: 13. Fronleichnamsprozession 15.Juni/15. Sept. Sommerskiläuf auf Plateau Rosa: 7 Skilifte in Betrieb**

**Zollhaus**  
**Juni: 23. Freiburger Kantonal-Schwingfest**

**Zuoz**  
**Juni/Sept. Geführte Wanderungen in den Nationalpark**  
**Juni: 29./30. Bündnerische Fechtmeisterschaften (Degen)**

**Zürich**  
**Konzerte und Theater**  
**Juni/2. Juli. Internationale Juni-Festwochen: Opern, Schauspiele, Symphoniekonzerte, Ausstellungen**  
**Juni: Bis 22. Theater an der Winkelwiese 4: Kaspar Fischer spielt «Ein Mensch wird gemacht»**  
**Bis 27. Schauspielhaus: Theater in vier Sprachen (Gastspiele russischer, italienischer, französischer und deutscher Theatertruppen)**  
**11. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Joseph Keilberth. Solistin: Lisa Della Casa, Sopran**  
**11./17. Theater am Hechtplatz: Tandarica-Theater, Bukarest**  
**12. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Nathan Milstein, Violine**  
**12./14. Schauspielhaus: «Don Juan» von Molé (Comédie Française)**  
**13. Openhaus: «Così fan tutte» von W.A. Mozart. – Grossmünster: Orgelabend Prof. Anton Nowakowski**  
**14. Tonhalle: Klavierabend Arthur Rubinstein**  
**15. Tonhalle: Accademia di Canto Cornelio G. Cairota. – Openhaus: «Auferstehung» von Jan Cikker (Württembergische Staatsoper, Stuttgart)**  
**16. Radio-Studio Zürich: Sonntagsmorgen-konzert des Radioorchesters Beromünster. Leitung: Erich Schmid. Solistin: Vera Soukupová, Alt. – Openhaus: «La Traviata» von Giuseppe Verdi**  
**17./19. Schauspielhaus: The Open Theater Ensemble, New York**  
**18. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kempe. Solist: Bruno Leonardo Gelber, Klavier**  
**18./24. Theater am Hechtplatz: I burattini di Giordano Ferrari, Parma**  
**19. Openhaus: «La Bohème» von Giacomo Puccini. – Kirche St. Peter: Choral Activities River Forest High School, Hobart, USA. – Tonhalle: Zürcher Kammer-**

**orchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Arturo Benedetti-Michelangeli, Klavier**  
**20. Tonhalle: Kammermusikabend. – Grossmünster: Orgelabend Ján Valach. – Openhaus: «Tannhäuser» von Richard Wagner**  
**21. Openhaus: «Cinderella», Ballett von Prokofieff**  
**22. Openhaus: «Fidelio» von L. van Beethoven**  
**23. Radio-Studio Zürich: Sonntagsmorgen-konzert des Radioorchesters Beromünster. Leitung: Erich Schmid. Solist: Giuseppe Piraccini, Violine. – Openhaus: «La Forza del Destino» von G. Verdi**  
**25. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kempe. Solist: Wilhelm Backhaus, Klavier**  
**25. Juni/1. Juli. Theater am Hechtplatz: Ost böhmisches Puppettheater**  
**26. Openhaus: «Die Fledermaus» von Johann Strauss**  
**26./28. Schauspielhaus: «Oedipus Tyrann» (Deutsches Theater Berlin)**  
**27. Openhaus: «Wozzeck» von Alban Berg. – Grossmünster: Orgelabend Mariette Extermann**  
**28./29. Peterhofstatt: Offenes Singen**  
**28., 30. Openhaus: «Die Zauberflöte», Oper von W.A. Mozart**  
**29. Openhaus: «Tannhäuser», Oper von Richard Wagner**  
**30. Radio-Studio Zürich: Sonntagsmorgen-konzert des Radioorchesters Beromünster. Leitung: James Loughead. Solist: Trevor Williams, Violine. – Grossmünster: Abend-musik Zürcher Bach-Kreis. Leitung: Walter F. Hindermann**  
**Julii: 2. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Dean Dixon. Solist: Henryk Szeryng, Violine**  
**4. Grossmünster: Orgelabend Eva Frick**  
**5. Kirche Unterstrass: Orgelrezital Bernhard Billeter**  
**Ausstellungen und Messen**  
**Juni/Sept. Bildhauer-Atelier Hermann Haller (Ecke Höchgasse/Bellerivestrasse): Werke des Künstlers**  
**Juni/Aug. Zoologisches Museum der Universität: «Das wissenschaftliche Tierbild». – Graphische Sammlung der ETH: «Der Holzschnitt»**  
**Juni/28. Juli. Kunsthaus: Pablo Picasso – das gesamte graphische Werk**  
**Juni. Centre Le Corbusier: Peintures Le Corbusier 1919–1959**  
**Bis 22. Helmhaus: Ausstellung französischer wissenschaftlicher Bücher und graphischer Kunst**

**8. Juni/18. Aug. Kunstgewerbemuseum: «Die Geschichte der Collage»**  
**9./13. Züspa-Hallen: Internationale Fachmesse für Drogerie- und Parfümerieartikel Interdropa**  
**15./23. Zürichtor, Spreitenbach: «Sigfa 68», Fachmesse für Strassen signalisation, -beleuchtung und -sicherheit**  
**29. Juni/28. Juli. Helmhaus: Faesi, Graf, Urfer**  
**Julii 5./7. Stadthof 11: Briefmarkenausstellung «Regiophil VI»**  
**Feste**  
**Juni: 15./16. Stadtzürcher Turnfest**  
**20./30. Tessinerwoche (Umzug, Volksfest, Konzert und Ausstellung)**  
**Internationaler Kongress**  
**Juni: 24./25. Kinderärzte-Kongress**  
**Sport**  
**Juni: 14./22. Rad: «Tour de Suisse» (Start und Ziel)**  
**21./22. Schweizerische Hochschulmeisterschaften**  
**29. Rad: Amateurrässenrennen Pruntr-Zürich**  
**29./30. Internationale Ruderregatta**  
**Julii: 2. Internationales Leichtathletikmeeting**  
**Diverses**  
**Juni: 21. Beim Casino Zürichhorn und auf Zürichseeschiff: Festball der internatio-nalen Juni-Festwochen**  
**Juli: 1. Kirchgemeindehaus Oberstrass: Volks-tanzabend**  
**Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbemuseum. – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. – Heimethus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufach-ausstellung. – Schweizerisches Landes-museum. – Zunthaus zur Meise: Schweizerische Porzellan- und Fayencen. – Centre Le Corbusier. – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmödell. – Zoologischer Garten**

**Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine**

**Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux**

---

**GEWINNERLISTE 6. FERIENWETTBEWERB SVZ**  
**Verlosung vom 25. 4. 1968**

**Hauptgewinn: Trudy Breisacher, Zürich**  
**20 Buchgewinne:**

- Martin Voegeli, Glattbrugg**
- Jakob Zogg, Sevelen**
- Anton Frei, Zürich**
- Ivo Reichlin, Luzern**
- Erich Walther, Uster ZH**
- Franziska Rauscher, Thun**
- Alice Schenk, Muri bei Bern**
- Jean-Pierre Gagnbin, Corgémont**
- François Revelard, Meyrin GE**
- Herbert Tschiemer, Steckborn**
- Doris Wenk, Flawil**
- Rolf Schwab, Thalwil**
- Hermann de Bruin, Thun**
- Helga Schmidt, Genf**
- Georges Charrière, Estavayer-le-Lac**
- Jakob Steiner, Zürich**
- Anne Deiss, Laupen ZH**
- Huldrych Spörri, Oberwil**
- Stéphanie Reimann, Buchs**
- Ilse Grosser, Lenzburg**

**50 Revuepreise:**

- Ursula Kunz-Kaspar, Erstfeld**
- Hedwig Donatsch-Wilhelmi, St. Moritz**
- Anny Obstret-Hemmi, Chur**
- Rosemarie Lampart, Zürchersmühle**
- Anna Ott, Glarus**
- Hans Burkhalter, Hasle-Rüegsau**
- Vrony Hohl, Wil**
- Leni Wüste, Soragno TI**
- Agnes Dorit Hermatschweiler, Zollikofen**
- Anton Holl, Winterthur**
- Olga Roux, Glarus**
- Josef Schenk-Cattane, Oberwil**
- Bernhard Müggler-Hagen, Heerbrugg**
- Max Scherer, Zürich**
- Ida Zettel-Kuster, Luthern**
- Brigitte Frei, Spiegel bei Bern**
- Carmen Funagalli, Locarno**
- Diana Monika, Horw**
- Ida Meyer-Näf, St. Gallen**
- Gertrud Frauenfelder, Wald**
- Frédéric Schneider, Neuchâtel**
- Anton Greter, Greppen**
- Mathilde Frick-Schmitz, Zürich**
- Margrit Heim, Balsthal**
- Maurice Regamey, Lausanne**
- Wilhelmine Baumgartner-Tritten, Männedorf**
- Ida Zimmermann, Oftringen**
- Hilda Rüegg, Zürich**
- Urs Hönger, Niederglatten**
- Irma Trunz, St. Gallen**
- Pierre Froidevaux, Biel/Bienne**
- Jakob Bruderer, Prilly**
- Clara Hurni, Pully**
- Silvia Gertsch, Schwerzenbach**
- Kurt Hinder, Goldach**
- Heidi Hungerbühler, Schaffhausen**
- Roland Jobin, Lausanne**
- Otto Clalina, Effretikon**
- Inge Janesb, Zürich**
- Olga Richter, Zürich**
- Antoinette Weibel, Luzern**
- Franz Koller, Savognin**
- Hanny Arndt-Hohl, Engelberg**
- Markus Zimmermann, Buochs**
- Liane Baur-Studer, Bern**
- Maria Kienzi, Thun**
- Claude Delacrétaz, Vallorbe Gare**
- Wilhelmine Greber, Zürich**
- Lotti Mandler, Rudolfstetten**
- Annelies Ehrismann, Zürich**